

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

МИНИСТЕРСТВО КУЛЬТУРЫ, ПЕЧАТИ И ПО ДЕЛАМ  
НАЦИОНАЛЬНОСТЕЙ РЕСПУБЛИКИ МАРИЙ ЭЛ

МЕЖДУНАРОДНАЯ АССОЦИАЦИЯ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ  
АССОЦИАЦИЯ СТУДЕНТОВ ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ (АСФУУ)  
ФГБОУ ВО «МАРИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

# *БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ*

Материалы  
VI Международного финно-угорского студенческого форума

15–16 мая 2019 года

Выпуск 6

Йошкар-Ола, 2019

УДК 39(=511.1)  
ББК Т521(=660)  
Б 732

Главный редактор  
**М. Н. Швецов**, д-р экон. наук

Ответственный редактор  
**Р. И. Чузаев**, канд. ист. наук

Редакционная коллегия:

**В. Г. Кудрявцев**, д-р искусствоведения; **Э. В. Гусева**, канд. филол. наук;  
**Г. Н. Кадыкова**, канд. ист. наук; **Н. М. Краснова**, канд. филол. наук;  
**В. Е. Кутасова**, канд. ист. наук; **М. С. Мамонтова**, канд. пед. наук;  
**Н. А. Макарова**, канд. ист. наук; **Н. В. Спесивцева**, канд. пед. наук;  
**Ю. Ю. Цыкина**, канд. ист. наук

Утверждено ученым советом Марийского государственного университета

Б 732    **Богатство финно-угорских народов**: материалы VI Международного финно-угорского студенческого форума (г. Йошкар-Ола, 15–16 мая 2019 г.) / Мар. гос. ун-т; отв. ред. Р. И. Чузаев. — Йошкар-Ола, 2019. — Вып. 6. — 384 с.

ISBN 978-5-907066-48-9

В сборнике представлены материалы международного студенческого форума, актуальность которого продиктована современными вызовами и студенческими инициативами в области финно-угроведения, социокультурных технологий и межкультурной коммуникации.

Издание адресовано студентам, аспирантам, преподавателям и всем интересующимся вопросами развития студенческой науки и молодежных инициатив.

Ответственность за содержание, глоссирование и перевод несут авторы статей — студенты, аспиранты, а также научные руководители.

ББК Т521(=660)  
УДК 39(=511.1)

ISBN 978-5-907066-48-9

© ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», 2019

общую площадь более 1500 кв. км. На сегодняшний момент музей изобразительных искусств выстраивается как система постоянной экспозиции «Марий тус» и кратковременных выставок [2].

Музей изобразительных искусств занимается следующей деятельностью:

- 1) развивает общественное, культурное, творческое движения;
- 2) объясняет язык изобразительного искусства;
- 3) занимается разработкой культурных программ, которые необходимы в сфере творческого воспитания, развития, отдыха для каждого человека;
- 4) создает приветливую, творческую атмосферу;
- 5) развивается и совершенствуется как современный музей.

В фондах этого музея собраны различные экспонаты и композиции известного выдающегося художника Константина Кузнецова, знаменитого скульптора фарфора Павла Кожина, профессионала широкого творческого диапазона, скульптора Софии Тугариновой, ее работы представлены с XIX века и до наших дней. Отдельной линией представлено современное направление в марийском изобразительном искусстве [3].

Нашей следующей остановкой будет Центр марийской вышивки. Этот центр находится в салоне «Энсай», который открылся пятнадцать лет назад. Он находится в здании галереи на площади Оболенского-Ноготкова. Если вы впервые в нашем городе, то, побывав здесь, никогда не забудете этот салон. Местные жители и туристы всегда остаются довольны после посещения Центра марийской вышивки.

В этом центре есть товары не только с марийской вышивкой, но и представлена ручная работа из бересты, льна, липы, керамики, лозы, к тому же есть печатная продукция, различные куклы в национальных марийских нарядах и народная одежда для любого возраста. Благодаря народным мастерам этот центр пользуется большой популярностью и представляет общественности культуру марийского края и традиции марийского народа. В то же время, если вам нужно подарить какой-нибудь подарок, вы с легкостью можете посетить этот центр, и вам предоставят огромный выбор товаров [4].

Завершающим этапом экскурсий и изучения экспонатов музеев города Йошкар-Олы будет Музей народно-прикладного искусства, основанный позднее всех других. Когда-то раннее этот музей принадлежал подрядчикам, затем там был организован приют и ремесленная школа. Здание полностью построено из дерева и украшено резьбой. В свою очередь, этот музей относится к памятникам культуры Республики Марий Эл. В музее проводятся лекции по истории декоративно-прикладного искусства, и обучают практическим навыкам техники вышивки лентами.

В Музее народно-прикладного искусства представлены предметы традиционного быта мари, которые выполнены из природных материалов в техниках плетения, резьбы, а также экспонаты бондарного, столярного, плотницкого ремесел. Здесь же выставляются приспособления для ткачества и прядения. Очень много представлено работ из тканых изделий ручной работы, такие как скатерти, полотенца, фартуки, платья, дорожки. Есть и уникальные экспонаты, такие как складной стул, комплект детской мебели и блюдо-поднос из лозы.

Всего в Музее народно-прикладного искусства имеется 250 экспонатов, включающих в себя этнографическую коллекцию и образцы живописи и скульптурного искусства марийских мастеров. Под попечительством музея проходит ряд традиционных национальных фестивалей, реставрация памятников национальной архитектуры, в рамках проекта «Культурное наследие финно-угорских народов в музеях».



1. Национальный музей Республики Марий Эл им. Т. Евсеева. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.museum.ru/M1262>
2. Музеи Йошкар-Олы. Электронный ресурс. Режим доступа: <https://visitola.ru/muzey.html>
3. Музей изобразительных искусств Республики Марий Эл. Электронный ресурс. Режим доступа: <http://www.museum.ru/M1528>
4. Салон сувениров «Энсай». Режим доступа: <http://i-ola-visit.ru/news/spetspredlozheniya/salon-suvenirov-ensay/>

УДК 379.821(470.51)(045)

**Шакирова Диана Радиковна**

**Научный руководитель — Ковычева Е. И., д-р искусствоведения, доц.**

**ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», г. Ижевск, РФ**

**E-mail: shakirova.diana11.ru@yandex.ru**

### **ТУРИСТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ КИЯСОВСКОГО ДОМА РЕМЕСЕЛ УДМУРТСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

В статье рассматривается опыт Киясовского дома ремесел как участника этно-туристических программ Удмуртской Республики. Учреждение культуры является на данный момент перспективным ресурсом для развития въездного туризма, который может удовлетворить ряд духовных потребностей современного человека.

Наиболее важным в организации этого направления является ознакомление участников с традициями и культурой данной подгруппы этноса, проживающего на юго-востоке Удмуртии.

**Ключевые слова:** культурно-познавательный туризм, этно-ориентированный туристический продукт, региональные программы развития туризма, бренд, ремесла, декоративно-прикладное искусство.

Актуальность темы исследования определяется проблемами развития въездного туризма в Удмуртии как особой территории, которая «в силу своей традиционной ориентации на развитие военно-промышленного комплекса была закрытым для туристов регионом. Однако наша республика обладает значительным культурным, историческим и природным потенциалом, способным стать мощным ресурсом для развития внутреннего и въездного туризма» [6, с. 8].

Изучению туристического потенциала Удмуртской Республики посвящено немало научных работ таких авторов, как Р. Ф. Мартынова, М. А. Саранча, М. В. Телегина, Л. Ф. Князева. Для изучения истории Киясовского района и рассмотрения МБУК «Киясовский дом ремесел» как участника туристического оборота был проведен анализ работ Т. Е. Васильевой, А. П. Даниловой, Н. С. Куштанаевой. Кроме этого, для разработки сувенирной продукции были проанализированы труды К. И. Куликова, С. Х. Лебедевой, Е. В. Байковой.

Целью данной работы является исследование туристического потенциала муниципального бюджетного учреждения культуры «Киясовский дом ремесел». В данный момент дом ремесел осуществляет свою деятельность по следующим направлениям: сохранение, развитие и популяризация нематериального и материального культурного наследия народов Удмуртии; сбор этнографических материалов по традиционному декоративно-прикладному искусству и ремеслам Киясовского и смежных с ним районов; организация и проведение культурно-массовых мероприятий; пропаганда культуры удмуртского народа через выставочную деятельность; участие в республиканских стационарных выставках и семинарах Национального центра ДПИ и ремесел; организация и проведение мастер-классов для разных возрастных групп населения по созданию произведений в традиционных техниках.

Методическая работа заключается в разработке, выпуске и переиздании информационно-методических материалов по видам (подвидам) декоративно-прикладного искусства. На них надо обязательно получить рецензию специалистов научно-методического отдела головного учреждения Национального центра ДПИ и ремесел. Важна организация и проведение значимых мероприятий: выставок на различных площадках в районном центре и населенных пунктах Киясовского района. В центре ремесел решается задача развития традиционных для этой местности видов ДПИ и создание этнически-узнаваемых высокохудожественных изделий по следующим направлениям: удмуртское ткачество (двуремизное, браное, выборное, переборное, ткачество поясов); воссоздание и тиражирование удмуртских костюмов (традиционных и современных); народная игрушка (игрушка из дерева, соломки, текстильная игрушка, костюмная кукла). В центре ведется работа по изучению и развитию различных видов художественной обработки по дереву (резьба и роспись по дереву, обработка бересты, художественная обработка лозы, столярно-токарное ремесло). Возрождена и пользуется интересом у населения художественная обработка соломки, лоскутное шитье, изготовление удмуртских украшений (традиционных и современных), художественная обработка войлока, узорное вязание.

Методисты дома ремесел регулярно проводят мастер-классы по изготовлению изделий ДПИ для жителей и гостей Киясовского района. Для экскурсионных групп в Центре удмуртской культуры и МБУК «Киясовский дом ремесел» предлагаются мастер-классы по изготовлению: корка кузё (домовенок), подковы из бересты (оберег для дома), куклы-закрутки в костюме Киясовского района. Для более подготовленных посетителей проводятся индивидуальные мастер-классы по изготовлению корзинки из бересты, туеса из бересты, плетению пояса из ниток и пряжи, ткачеству на станке — изготовлению узорного полотна, ткачеству половиков.

В Киясовском районе существует действующий этно-туристический маршрут «Мумы гырлы». Название маршрута переводится как ‘Зов матери’. Этот маршрут позволяет ближе соприкоснуться с историей Удмуртии и Киясовского района и познакомиться с традициями данной подгруппы удмуртского народа. Маршрут объединяет в себе основные достопримечательности Киясовского района Удмуртской республики: музей знаменитого художника-баталиста, члена Студии военных художников им. М. Б. Грекова П. А. Кривоногова с. Кияово, Свято-Никольский храм с. Данилово, древний Екатерининский тракт, Святой источник Флора и Лавра, Киясовский дом ремесел, Центр удмуртской культуры «Удмуртская изба» д. Карамас-Пельга.

У маршрута несколько очевидных преимуществ для въездного и внутреннего туризма: все объекты расположены недалеко от столицы Удмуртской Республики города Ижевска, он включает в себя знакомство с разными этапами истории России (Отечественная война 1812 года, история Сибирского тракта, Великая Отечественная война) и содержит этнический компонент: позволяет ближе узнать культуру удмуртского народа.

Чтобы преобразить данный туристический маршрут, сделать его практически ориентированным, автором исследования было предложено внести в программу маршрута образную составляющую — куклу-закрутку «Мими». Она олицетворяет образ матери, которая всегда ждет вас в родительском доме. Кукла, являясь семейным оберегом, приносит в семью счастье и увеличивает количество детей в семье. Изготовить данный оберег можно,

поучаствовав в мастер-классе при посещении Киясовского дома ремесел. Поскольку ткачество является своеобразной визитной карточкой Киясовского дома ремесел, в кукле-обереге присутствует вытканный руками туристов поясок. Итак, брендом этно-туристического маршрута «Мумы гырлы» будет являться кукла-закрутка «Мимие» с вытканным поясом. Она станет прекрасным оберегом для вашей семьи и теплым воспоминанием о посещении Киясовского района.

Таким образом, исходя из проведенного экспедиционного исследования, можно сделать вывод, Киясовский дом ремесел как участник этнотуристического оборота не только Киясовского района, но и Удмуртской Республики, имеет все необходимое для привлечения гостей в район. Благодаря грамотным и квалифицированным специалистам туристы смогут познакомиться с культурой, обычаями и творчеством удмуртского народа. Участвуя в предоставленных мастер-классах, гости района смогут перенять опыт создания символических и полезных изделий декоративно-прикладного искусства в местных технологиях ремесла, что подарит людям светлые, яркие воспоминания и желание вновь посетить Удмуртию.

Были выявлены положительные стороны развития туризма в Киясовском районе, требующие проведения продуманной политики формирования образа данной территории. Это наличие музеиных собраний, квалифицированных специалистов, инициативных учреждений культуры. При этом наблюдается неэффективное использование районной администрацией собственных экономических ресурсов и организационных возможностей по привлечению разных групп населения для создания условий для развития туризма. Все это неблагоприятно отражается на Киясовском районе как субъекте, который обладает значительным туристическо-рекреационным потенциалом.

Проведенное исследование показывает, что в районе есть объекты, обладающие туристическим и имиджевым потенциалом, который стоит развивать для формирования образа территории, желательного для улучшения туризма, что актуально на сегодняшний день.



1. Васильева Т. Е. Киясовское время. Ижевск : Удмуртия, 2016. 216 с.
2. Владыкин В. Е., Христолобова Л. С. Удмурты : историко-этнографический очерк. Ижевск : Удмуртия, 2008. 248 с.
3. Декоративно-прикладное искусство Удмуртии / сост. Е. В., Байкова Н. А. Кузнецова. Ижевск : Удмуртия, 2013. 160 с.
4. Концепция «Развитие культурно-познавательного туризма в Удмуртской Республике (2010–2015 гг.)» / Р. Ф. Мартынова, Л. В. Баталова, Ю. И. Горбунова и др. Ижевск : Удмуртия, 2008. 130 с.
5. Кулаков К. И. Возрожденная древность. Народное декоративно-прикладное искусство Удмуртии : альбом. Ижевск : УИИЯЛ УрО РАН, 2005. 196 с.
6. Саранча М. А. Потенциал и организация развития культурного туризма в Республике Удмуртия : монография. Ижевск : Изд-во «Удмуртский университет», 2011. 112 с. Режим доступа: <http://elibrary.udsu.ru/xmlui/bitstream/handle/123456789/6545/201124.pdf>
7. Телегина М. В., Князева Л. Ф. Историко-культурный каркас территории Удмуртии: геоинформационное моделирование // Археология и компьютерные технологии: представление и анализ археологических материалов : сб. ст. Ижевск, 2005. С. 61–63.

УДК 330

**Яндулина Виктория Руслановна**  
**Научный руководитель — Кутасова В. Е., канд. ист. наук, доц.**  
**ФГБОУ ВО «Марийский государственный университет», г. Йошкар-Ола, РФ**  
E-mail: vyandulina@yandex.ru

## **ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ МУЗЕЕВ ГОРОДА ЙОШКАР-ОЛЫ ПО ПРИВЛЕЧЕНИЮ ТУРИСТОВ**

В статье рассматривается место музеев в развитии культурного туризма. На примере деятельности музеев города Йошкар-Олы показана роль современных технологий и этнографического потенциала региона в организации музейной работы и коммуникации с заинтересованными государственными и частными учреждениями и институтами в вопросе продвижения культурного наследия.

**Ключевые слова:** потенциальный посетитель (турист), этнографический потенциал, культурный туризм, музей.

Согласно многочисленным исследованиям, одним из самых частых видов досуговой деятельности является посещение музеев. Музеи представляют собой научно-исследовательские и культурно-просветительские учреждения, которые осуществляют комплектование, учет, хранение, исследование и популяризацию памятников истории и культуры.

## **СОДЕРЖАНИЕ**

Языкоzнание, литературоведение, теория и практика перевода .....	7
Александрова Е. В.	
А. Васильевын лирикышты же көргө вуймут.....	7
Алексеева И. В.	
Калык йүлам, ойпогым изирак ийготан йоча-влакын чонышкышт шындарымаш .....	9
Алексеева Л. В.	
В. Осипов-Ярчан «Толкын түрлем» романышты же интерьер поэтике.....	11
Алексеева О. О.	
М. Илибаеван «Йүксө мурсавыш» книгашты же вербальный күэмалтше ойсавыртыш-влакын грамматике ойыртемышт .....	13
Александрова Х. Г.	
XXI курымысо марий самырык поэзий .....	15
Аникова А. В.	
Ю. Байгузан «Таче — шочмо кече» («Тагачы — шачмы кечй») психологический драмыштыжи пört көргөй хәдүр образым кычылтмаш .....	17
Арпашева Е. Э.	
Кыдалаш школышто 6 классыште наречийм тунемме методике йён-влак .....	18
Архипова А. В.	
А. Иванован лирикышты же эпиграфын рольжо .....	19
Бадртдинова Л. Г.	
Лексические особенности перевода стихотворения Й. К. Ихалайнен «Ei tuo punainen» на удмуртский язык.....	21
Байкова С. В.	
Удмурт писатель ёслэн ватэмнимьёссы (Псевдонимы удмуртских писателей) .....	24
Богданова А. Г.	
В. А. Мухин да К. В. Ивановын йоча почеламутышт .....	26
Большова Е. В.	
Традиции Ф. Кафки в творчестве В. Маканина .....	27
Бубина К. Ф.	
Интерактивные сервисы для электронного курса по финскому языку .....	29
Васильева А. В.	
Пале мутын синтаксис ойыртемже (З. Дудинан, В. Изилиянован да А. Васильевын поэзийшт негызеш).....	31
Васильева С. А.	
Тема «поэт и поэзия» в венгерской литературе (на материале поэтического творчества Шандора Петёфи).....	32
Гаврюшина Д. А.	
Геннадий Матюковскиййин лыдышвлаштый эпитетвлә .....	34
Глазырина Ю. П.	
Фразеологические единицы, репрезентирующие субкод «предметы быта» .....	36
Григорьева В. Ю.	
Никандр Ильяковын «ОНТОН ЙЫВАН» ойлымашышты же сылнымут детальын сомылжо .....	37
Григорьева Н. А.	
Г. Алексеевын лирике сүретлашты же идалык жапын сылнылык ойыртемже .....	39
Григорьева С. В.	
Марий шүвэдыме мутлаште гиперболын типшे.....	41
Гулина А. М.	
Особенности образования медицинских терминов .....	42
Дербышева А. С.	
Метафорические модели семантической сферы «орнитонимы» во фразеологии.....	43
Дудина М. Ю.	
Фразеологические единицы, вербализирующие отрицательные эмоции разной степени интенсивности.....	45

<i>Егорова В. Е.</i>	
Кызытсе марий йылмыште мер-политике термин-влакын лексике-тематике түшкашт .....	47
<i>Елишев В. В.</i>	
К истории изучения южных говоров удмуртского языка .....	49
<i>Иванова О. В.</i>	
Г. Алексеевын «Үшаным ўжара конда» книгаштыже мужыран сложный мут-влак .....	52
<i>Иванова Т. В., Алексеева Л. В.</i>	
Ушышо ушем мутан сложносочиненный предложений-влакым индешымше классыште тунемме методике .....	53
<i>Ильина А. А.</i>	
Кырык мары йылмыйшти руш лексики пырымаш .....	55
<i>Имаева Н. О.</i>	
Сравнительный анализ фитонимов в диалектном словаре Ё. Беке .....	56
<i>Исанаева Л. В.</i>	
Портретные детали-сравнения в прозе Дим. Орая.....	58
<i>Ишимова Н. О.</i>	
Категория времени глагола в уяльском подговоре восточного наречия марийского языка .....	60
<i>Калашикова Л. В.</i>	
Отчаявшийся человек в ценностной концепции автора в рассказе В. Бердинского «Месть» .....	62
<i>Камаева Н. И.</i>	
Метафорическая модель «Гастрономические образы — характеристика человека» во фразеологии.....	65
<i>Клементьева А. И.</i>	
Синтаксические особенности эрзянских пословиц.....	67
<i>Конакова Н. М.</i>	
Мария Илибаеван «Лум йымал пеледыш» повестьшын йылме ойыртемже .....	69
<i>Копытова Н. В.</i>	
Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса» .....	70
<i>Кораблева П. А.</i>	
Характеристика фразеологизмов семантического поля «смерть» в разноструктурных языках .....	71
<i>Корнеева Д. А.</i>	
Характеристика фразеосемантической группы «Зрительные ощущения и восприятия» в английском языке .....	73
<i>Леонова Л. А.</i>	
Человек в пограничной ситуации .....	74
<i>Любимов Н. И.</i>	
Философская проблематика в лирике Надежды Эмыкан .....	77
<i>Малинина Д. С.</i>	
Г. Микайын да К. Ивановын сылнымут түнящт .....	79
<i>Мамаева А. А.</i>	
Олык Ипайын лирикыштыже игече дене кылдалтше түссүрет-влак .....	81
<i>Манасова О. Н.</i>	
Шымше классыште марий йылме дене причастийым тунемме методике йён-влак .....	83
<i>Маркова А. В.</i>	
Мотив еды в повести удмуртского прозаика Р. Валишина «Тёл гурезь» («Гора ветров») .....	84
<i>Миронова А. В.</i>	
Игра как психологический феномен в романе Владимира Набокова «Защита Лужина» (прогностический аспект).....	88
<i>Михайлова А. О.</i>	
Удмуртский обряд <i>гершид</i> жителей д. Варклед-Бодья Агрывского района РТ: от традиции к инновации .....	90
<i>Морозова Е. Н.</i>	
Ассоциативный эксперимент в изучении фразеологии марийского языка .....	93

<i>Морякова Т. А.</i>	
Трудности перевода специальной лексики в технических текстах .....	95
<i>Мустафина М. В.</i>	
Механизмы оценочной метафоризации семантической сферы «Зоонимы» в фразеологии .....	96
<i>Николаева Х. Н.</i>	
Использование онлайн-сервисов при построении диалогической речи по финскому языку .....	97
<i>Пайбулатов Д. С.</i>	
Лирика Зои Дудиной в контексте поэтологической научной парадигмы марийского литературоведения 2000–2010-х годов.....	99
<i>Пайдыганова И. И.</i>	
М. Илибаеван «Кугу түнä — шыгыр түнä» романышты же эмотивный синоним-влак.....	101
<i>Петрова А. В.</i>	
Оценка интеллектуальных способностей и особенностей человека во фразеологии.....	103
<i>Петрова Н. И.</i>	
Фольклорные материалы как основа учебно-исследовательских проектов обучающихся в начальной школе .....	104
<i>Попова Э. И.</i>	
Кутырымо стильыште синонимын верже (Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаже негызеш) .....	106
<i>Порфириева И. С.</i>	
Шкет чот формышто гына кучылталтше лўм мут-влакым школышто тунемме ойыртем-влак .....	108
<i>Репина К. А.</i>	
Оценка человека по его отношению к труду .....	109
<i>Родыгина А. М.</i>	
Идейный и изображенный мир повести З. Катковой «Сар ок лий ыле гын...» («Если бы не война...») .....	111
<i>Рыбакова Н. А.</i>	
Зинаида Долгован «Полдыранат ош пеледышан» ден «Лаюкай агур» пьесылашты же персонаж-влак системе да конфликт йодыш .....	112
<i>Рябчикова К. С.</i>	
А. Петровын граждан лирикыже («Марий улам— чонем марий» сборникше почеш) .....	114
<i>Сабанова С. А.</i>	
Пути обогащения словарного состава современного удмуртского языка (словообразовательный аспект)... Салтыкова И. С.	115
Мары романвлашты вырсы доно кылдайлыш лексика .....	117
<i>Семенова А. А.</i>	
И. Г. Ивановын «Пўрымаш деч от керт утлен» книгашты же сложный мут-влакын ышталтмыш .....	118
<i>Силина К. А.</i>	
Шабдар Осыпын лирикышты же пушенге тўссўрет-влак.....	120
<i>Ситкевич А. А.</i>	
Особенности перевода реалий в научно-популярных текстах.....	122
<i>Смирнова А. В.</i>	
М. Илибаеван «Олигарх-влак» повестьшын йылме ойыртемже .....	123
<i>Степникова Е. А.</i>	
Матриальный культур дene кылдалтше шомак-влакым школышто туныктымо методике .....	125
<i>Степанова А. В.</i>	
Метафорические модели семантической сферы «растительный мир» во фразеологии.....	126
<i>Степанова О. Э.</i>	
Специфика перевода терминологии в технических текстах .....	128
<i>Труфанов С. В.</i>	
Оценка положительных эмоций человека во фразеологии .....	129
<i>Уткина А. Д.</i>	
Гендерная специфика некоторых единиц языка .....	131

<i>Филиппова Н. В.</i>	
Лексическая интерференция в условиях удмуртско-русско-татарского многоязычия в д. Старая Уча Республики Татарстан .....	133
<i>Цыганова М. В.</i>	
Морфологические средства выражения модальности в эрзянском языке .....	135
<i>Чемекова Е. А.</i>	
Марий йылмыште сардаял кутыртышын гласный йўк ойыртемже-влак.....	136
<i>Чернова А. В.</i>	
Проводы рекрута в удмуртской и марийской традициях .....	138
<i>Четкарева А. В.</i>	
Ик составан глаголан предложений-влакым школышто тунемме методике йён-влак.....	140
<i>Швецова Д. В.</i>	
Наименования традиционной одежды в вепсском языке (этимологический аспект).....	142
<i>Щербакова М. И.</i>	
Ю. Артамоновын «Корно воктене мардежвакш» книгаштыже эмотивный антоним-влак .....	144
<i>Ягодарова И. А.</i>	
Светлана Григорьеван лирикыштыже теле пагытым сүретлымаш .....	145
<i>Яковлева А. П.</i>	
Лексико-семантическая классификация годонимов г. Ижевска.....	147
<i>Яковлева Ю. Э.</i>	
Пале мутын вашталтмыжым школышто тунемме ойыртем-влак.....	149
 ЭТНОГРАФИЯ, ФОЛЬКЛОРИСТИКА, ТРАДИЦИИ .....	151
<i>Абашева М. С.</i>	
Проблема сохранения и развития традиционной культуры северо-западных мари .....	151
<i>Анеева С. Г.</i>	
Сравнительная характеристика марийских легенд и русских былин о богатырях.....	153
<i>Баграшова М. М.</i>	
Работа над решением экологических проблем через знакомство с мировоззрением удмуртов.....	154
<i>Бараухина Т. П.</i>	
Народно-сценический танец как средство приобщения учащихся к традициям народного искусства в школе искусств .....	155
<i>Барчукова Н. В.</i>	
Региональное самодеятельное исполнительское творчество как фактор сохранения и развития народного музыкального наследия (на примере Краснобаковского района Нижегородской области).....	157
<i>Блохина К. А.</i>	
Философское осмысление и сравнение сюжетов коми сказки «Ёма Баба и две сестры» и русской сказки «Морозко» .....	159
<i>Горбушина А. А.</i>	
Магическая сила слова в заговорах удмуртов .....	161
<i>Иванова Е. С.</i>	
Сходство и различие марийских и английских сказок .....	162
<i>Иванова Н. А.</i>	
Заговоры в культуре удмуртов .....	164
<i>Иванова Т. Г.</i>	
Этнокультурные особенности волжских мари .....	165
<i>Канева Е. А.</i>	
Традиционный праздник коми-ижемцев «Луд».....	167
<i>Кибардинова А. С.</i>	
Роль традиций в жизни марийской семьи.....	169
<i>Ласточкина Е. Г.</i>	
Марий калыкын фольклорыштыжо эвфемизм-влакым кучылтмаш .....	170

<i>Макарова Е. В.</i>	
Образ медведя в вепсских фольклорных произведениях .....	172
<i>Милютина М. А.</i>	
Пластическое решение спектакля «Шнуй пызле» (образцовый музыкально-драматический театр «Воштончыш») .....	174
<i>Петрова В. Б.</i>	
По михайловским местам Горномарийского района Республики Марий Эл .....	175
<i>Портнова Э. В.</i>	
Этнографические особенности чувашской свадьбы и чувашской песни села Тугаево Комсомольского района .	177
<i>Рыбакова А. А.</i>	
Зимние календарные обряды чувашей д. Чуваш-Отары Республики Марий Эл .....	180
<i>Семенищева К. В.</i>	
Круговой народный танец — семантический анализ .....	181
<i>Семёнова А. В.</i>	
Музыкальные инструменты как форма выражения этнической культуры народа мари .....	182
<i>Скрипнюк А. С.</i>	
Феномен синтеза танцевального искусства и акробатического рок-н-ролла .....	184
<i>Смирнова А. Н.</i>	
Сравнительная характеристика горномарийских и русских народных сказок .....	186
<i>Топольская Н. В.</i>	
Локальные особенности русского свадебного обряда Новоторъяльского района Республики Марий Эл.....	187
<i>Ульянова А. Д.</i>	
Образы Лопшио Педуня и Алдар Ивана в удмуртском фольклоре.....	189
<i>Фатькина К. А.</i>	
«Мордовская свадьба» М. Евсеева как образец национальной обрядовой поэзии .....	190
<i>Федорова Е. Ю., Четвертаков Е. В.</i>	
Жертвоприношение домашней птицы в обрядах мордвы-терюхан .....	192
<i>Федосеева А. А.</i>	
Традиционный танец коми-пермяков «Тупи-тап» .....	195
<i>Ямбарцева У. А., Ямбарцева К. А.</i>	
Традиции и ценности в марийских семьях .....	196
 АРХЕОЛОГИЯ, ИСТОРИЯ.....	199
<i>Алметева А. Ю.</i>	
Трудовое обучение девочек Марийского края во второй половине XIX – начале XX вв.....	199
<i>Бушила М. А.</i>	
Из жизни Царевококшайска (по материалам документального фонда Национального музея РМЭ им. Т. Евсеева).....	200
<i>Втюрина К. Н., Четвертаков Е. В.</i>	
Пример раневой баллистики по данным Старосельского терюханского могильника .....	204
<i>Дёмкина Д. С.</i>	
Цензура как социокультурный феномен.....	207
<i>Добровская Т. О.</i>	
Система образования и воспитания в Китае в первой половине XIX века.....	209
<i>Егорская Я. В.</i>	
Религиозные организации протестантского толка в Республике Марий Эл: история возникновения и особенности интеграции .....	211
<i>Иномуддинов Т. С.</i>	
Отечественная интеллигенция на рубеже XIX–XX веков: проблема самоидентификации.....	213
<i>Князева Е. В.</i>	
Булгарский импорт на территории Марийского Поволжья в IX–XV веках .....	214
<i>Петров О. М.</i>	
Становление марийской большевистской печати.....	216

<i>Полянин А. П.</i>	
Нижегородский ям в XVII веке .....	218
<i>Пылина А. С.</i>	
Особенности фиксации информации в старообрядческих метрических книгах первой половины XX века (на примере деревни Выезд) .....	219
<i>Рыбаков А. А.</i>	
Этногенез народов нижегородского Поветлужья: от Средневековья до начала ХХ века.....	221
<i>Скворцова М. Е.</i>	
Отражение церковной утвари в писцовых книгах XVII века (по материалам писцовой книги Лысковского уезда 1681 г.).....	223
<i>Чакилева Ю. И.</i>	
Предметы прикамского происхождения из цветных металлов в археологических материалах Биляра и его окрестностей .....	225
ДЕКОРАТИВНО-ПРИКЛАДНОЕ ИСКУССТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ .....	
<i>Боброва П. А.</i>	
Туристический потенциал Старомоньинского дома ремесел Удмуртской Республики .....	227
<i>Военкова М. В.</i>	
Современные технологии в авторском художественном текстиле .....	229
<i>Дубовцева Е. В.</i>	
Концептуализация дизайн-продуктов Удмуртской Республики .....	231
<i>Курдюков Е. Г., Полякова К. А., Локачева М. В.</i>	
Традиционный коми костюм как источник формирования современного стиля .....	234
<i>Панфилова Н. Э.</i>	
Технологичность и образная выразительность ювелирного искусства древних удмуртов .....	235
<i>Помыткин И. А.</i>	
К вопросу о развитии обработки дерева в Кильмарском районе Республики Марий Эл на современном этапе .....	237
<i>Сентякова А. И.</i>	
Туристический потенциал Якшур-Бодынского дома ремесел Удмуртской Республики.....	239
<i>Сергеева А. В.</i>	
Красильные растения и их роль в формировании удмуртского костюма.....	241
<i>Толстикова Д. А.</i>	
Мастер-классы по декоративно-прикладному искусству в Удмуртском государственном университете как ресурс образовательного туризма.....	242
<i>Третьякова Д. К.</i>	
Отражение мифологического мышления и символизма в удмуртском вышитом орнаменте .....	245
<i>Тронина Ю. А.</i>	
Геометризм орнаментов узорного ткачества удмуртов.....	247
МУЗЕОЛОГИЯ И КУЛЬТУРНЫЙ ТУРИЗМ.....	
<i>Ануфриева Ю. И.</i>	
Народное творчество как сфера реализации социально-культурных технологий в этнотуристическом пространстве Чувашской Республики .....	249
<i>Бородова О. Ю.</i>	
Музейный мастер-класс по созданию открыток о календарных праздниках народа мари.....	250
<i>Веденикова М. А.</i>	
Тема купечества в деятельности Музея истории города Йошкар-Олы.....	252
<i>Волкова Д. А.</i>	
Музей сегодня: PR-технологии как способ продвижения .....	254
<i>Вязникова Н. Ю.</i>	
О проведении в п. Оршанка Республики Марий Эл фестиваля-конкурса художественного слова «Есенинские вечера» .....	255

<i>Грачева А. А.</i>	
Основные направления деятельности филиала ГБУК «Национальный музей им. Т. Евсеева» Музея народно-прикладного искусства .....	257
<i>Иванова Е. А.</i>	
Туристский потенциал города Козьмодемьянска Республики Марий Эл .....	258
<i>Ивишина С. Н.</i>	
Опыт декорирования в дизайне интерьеров национального музея (на примере Национального музея Удмуртской Республики им. Кузебая Герда).....	260
<i>Колпацкова И. Д.</i>	
Разработка туристско-экскурсионных программ в условиях малого исторического города (на примере города Уржума Кировской области).....	262
<i>Куклина М. А.</i>	
Экскурсионное обслуживание (на примере Республики Марий Эл) .....	265
<i>Окишева Х. С.</i>	
Шоруньжа — культурный центр финно-угорского мира.....	267
<i>Светлакова Т. А.</i>	
Экспозиции марийского костюма в музеях Республики Марий Эл.....	269
<i>Фурзикова М. А.</i>	
Экскурсионный тур «Музеи города Йошкар-Олы».....	270
<i>Шакирова Д. Р.</i>	
Туристический потенциал Киясовского дома ремесел Удмуртской Республики.....	271
<i>Яндулина В. Р.</i>	
Деятельность музеев города Йошкар-Олы по привлечению туристов .....	273
ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ХУДОЖЕСТВЕННАЯ КУЛЬТУРА ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ..... 276	
<i>Абитова Л. М.</i>	
«Хорошо»: о творчестве Зиннура Миннахметова.....	276
<i>Аминова Д. Н.</i>	
Художник Ахсан Фатхутдинов — «колдун» из Нижнекамска.....	277
<i>Андреева Т. В.</i>	
Образ коня в марийской живописи: творчество Ивана Ямбердова.....	278
<i>Вершинина С. В.</i>	
Драматургия театров кукол.....	280
<i>Вьюгина Н. А.</i>	
Мистик или марийский гений? (По мотивам выставки «Ямбердэ Озаныште» Ивана Михайловича Ямбердова) .....	282
<i>Захарова Н. С.</i>	
Женский образ в скульптуре Степана Эрзи.....	284
<i>Кириллова А. А.</i>	
Марийский пейзаж в произведениях Измаила Ефимова .....	285
<i>Трубачева А. А.</i>	
Видеоарт в этнофутуризме.....	287
<i>Тумаева М. Б.</i>	
Пейзаж в творчестве марийского художника Бориса Сергеевича Пушкина .....	288
<i>Федяков Д. А.</i>	
Отделение «Хореографическое искусство» Марийского республиканского колледжа культуры и искусств им. И. С. Палантая: история и современность .....	290
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБРАЗОВАНИЯ..... 293	
<i>Аввакумова Е. Н.</i>	
Технологии организации проведения досуга пожилых людей средствами социально-культурной деятельности.....	293
<i>Антонова Д. А.</i>	
Роль Козьмодемьянского этнографического музея под открытым небом в этнокультурном воспитании подрастающего поколения .....	294

<i>Габов К. П.</i>	
Облачная система управления транспортом ABM RINKAI TMS .....	296
<i>Габова Е. П.</i>	
Использование технологии веб-квеста в образовательном процессе.....	298
<i>Ефимович А. Н.</i>	
Анализ практики реализации педагогического консультирования обучающихся в системе профессионального образования.....	300
<i>Искоскин В. Н.</i>	
Использование информационно-коммуникационных технологий как фактора эстетического воспитания на уроках музыки в г. Йошкар-Оле .....	302
<i>Казакова Т. В.</i>	
Хореографический кружок в системе духовно-нравственного воспитания школьников .....	304
<i>Копытова Н. В.</i>	
Проект «Хрестоматия «Литература моей Пармы» для 2 класса».....	305
<i>Краснова Н. К.</i>	
Специфика преподавания предмета «Мировая художественная культура» в школе .....	307
<i>Красноглазова А. К.</i>	
Патриотическое воспитание школьников на уроках музыки .....	308
<i>Лодягина М. Ю.</i>	
Значимость проективной методики «Несуществующее животное» в исследовании личности человека .....	310
<i>Новоожилова А. А.</i>	
Детский балет как фактор эстетического воспитания детей и школьников.....	311
<i>Рыбакова М. В.</i>	
Реализация морально-нравственного воспитания школьников на уроках музыки .....	313
<i>Тимофеев С. В.</i>	
Биомеханические особенности строения стопы спринтеров в легкой атлетике .....	315
<i>Хазиева А. Р.</i>	
Воспитательный потенциал сказок народов Поволжья.....	317
<i>Шаблеев Н. И.</i>	
Роль народной художественной культуры в воспитании детей .....	319
<i>Шалагина Т. Э.</i>	
Музыкально-ритмическое воспитание в акробатическом рок-н-ролле .....	321
<i>Шилова А. В.</i>	
Отражение финно-угорской тематики в медиапроекте «Школа межэтнической журналистики».....	322
 ФИННО-УГОРСКИЕ МОЛОДЕЖНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ И СТУДЕНЧЕСКОЕ САМОУПРАВЛЕНИЕ	
ФИННО-УГОРСКИХ УНИВЕРСИТЕТОВ.....	325
<i>Бажанов А. С.</i>	
«Богатырская застава» на рубеже русской культуры .....	325
<i>Иливанова А. А.</i>	
Волонтерский проект «Кто, если не мы?» .....	326
<i>Лабаторина И. И.</i>	
Организация оздоровительного молодежного лагеря-форума «Здоровая нация».....	327
<i>Минина Е. А.</i>	
Креатун-пространство для молодежи.....	329
<i>Петухова А. С.</i>	
Волонтерский проект «Надежда».....	330
<i>Пирогова А. А.</i>	
Проектная деятельность как фактор социализации учащихся и их приобщения к национальной культуре .....	331
<i>Рыбакова В. В.</i>	
Оздоровительный проект «Здоровые дети — будущее России» .....	333

<i>Флегонтова Е. А.</i>	
Танцы — это жизнь.....	334
<i>Ярухина О. А.</i>	
Организация корпоративного досуга в современной тенденции .....	335
 БИБЛИОТЕКИ В ФИННО-УГОРСКОМ КУЛЬТУРНОМ ПРОСТРАНСТВЕ .....	338
<i>Акатьева М. Р.</i>	
Молодежь и библиотека: возможности сближения .....	338
<i>Бокова Ю. А.</i>	
Информационно-библиотечное обслуживание: опыт зарубежных стран .....	340
<i>Вишнева М. А.</i>	
Составление биобиблиографических указателей: из опыта работы Научной библиотеки им. Р. А. Пановой Марийского государственного университета.....	342
<i>Гайдукова Т. С.</i>	
Конкурс «Литературно-краеведческий дилижанс» ЦБС г. Йошкар-Олы.....	343
<i>Девятова М. Ю.</i>	
Буктрейлеры как форма рекламы поэтических сборников: опыт создания .....	345
<i>Ельмикеева Н. О.</i>	
Биобиблиография ученых Республики Марий Эл на примере Информационно-библиотечного центра Поволжского государственного технологического университета.....	347
<i>Зайцева Н. Н.</i>	
Теоретические аспекты поддержки и развития чтения мужчин в библиотеке (на примере библиотек РМЭ) .....	349
<i>Кочакова А. А.</i>	
Модель «Третье место» как новый формат деятельности библиотеки.....	351
<i>Кутова А. В.</i>	
Опыт создания тактильного обучающего пособия .....	355
<i>Леухина Т. Е.</i>	
Культурно-досуговая деятельность в детской библиотеке .....	356
<i>Николаева Т. В.</i>	
Издательское дело в Республике Марий Эл: краткий анализ отрасли.....	358
<i>Овчаренко Д. А.</i>	
Медиакоммуникационные особенности комикса .....	361
<i>Осипова О. В.</i>	
Продвижение издательской продукции Национальной библиотеки имени С. Г. Чавайна Республики Марий Эл в виртуальной среде.....	362
<i>Пантак Е. О.</i>	
Концепция и модель переводного издания (на примере изданий серии «Мастера магического реализма») .....	364
<i>Родионова Э. А.</i>	
Формы и методы знакомства детей дошкольного возраста с библиотекой.....	366
<i>Тарасов П. А.</i>	
Особенности редакторской обработки издания «Алиса в зазеркалье» Льюиса Кэрролла.....	368
<i>Филимонова А. А.</i>	
Продвижение издательской продукции в социальных медиа.....	370
<i>Чиркова О. А.</i>	
Группы «ВКонтакте» библиотек г. Ижевска как средство формирования имиджа .....	372
 РЕЗОЛЮЦИЯ VI МЕЖДУНАРОДНОГО ФИННО-УГОРСКОГО СТУДЕНЧЕСКОГО ФОРУМА «БОГАТСТВО ФИННО-УГОРСКИХ НАРОДОВ» .....	374
 СОДЕРЖАНИЕ.....	375